

NL

1. Principe van 24-uurs urine collectie

Bij collectie van '24-uurs' urine wordt de eerste ochtend urine in het toilet geloosd en collecteert men gedurende de volgende 24 uren alle urine in de voorziene urine container. In geval van een aangezuurde urine collectie bevat de container reeds een vloeistof. Vermijd contact met deze vloeistof.

Om alle contact hiermee te vermijden wordt de urinecollectie zelf uitgevoerd in een droog recipiënt en overgegoten in de container, niet rechtstreeks in de container urineren!

2. Materiaal

24-uurs urine wordt opgevangen in een specifieke collectebus. (beschikbaar via het labo/ de aanvragende arts)

Het is mogelijk (voor sommige analyses) dat de collectebus een zure vloeistof bevat. De vloeistof niet weggieten en best niet direct in de collectebus urineren voor risico op brandwonden of spatten.

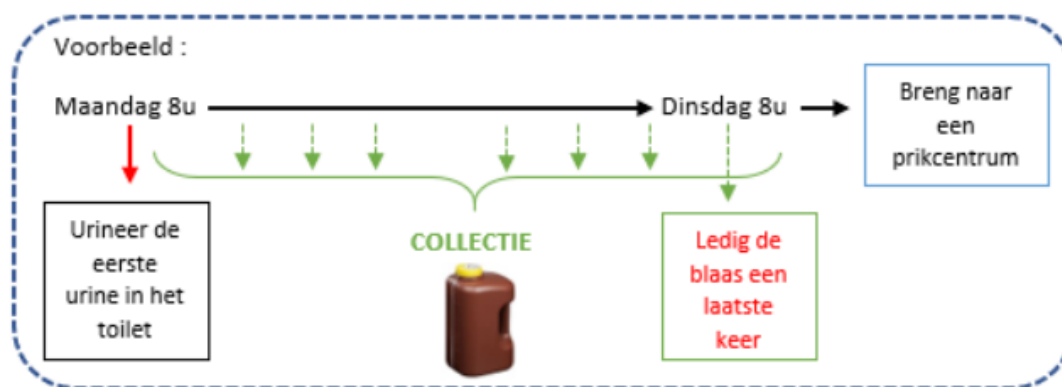


De collectebussen van het laboratorium hebben een inhoud van 2 of 3 liter. Als de inhoud onvoldoende is kan men een 2de of een 3de recipiënt gebruiken die nodig is om de volledige collectie van 24u te verzamelen (of in gelijk welk proper recipiënt behalve bij analyses op zuur).

3. Opvangen van 24-uurs urine

1. Controleer uw gegevens op de wand van de container (geen patiënten gegevens op het deksel).
2. Loos uw eerste ochtendurine in het toilet en noteer het tijdstip op de etiket van de collectebus.
3. Gedurende de volgende 24 uur (dag en nacht) wordt alle urine opgevangen in de urine container. Dit kan door opvangen in een pot en overgieten in de container, of rechtstreeks in de container te urineren.
4. Exact 24 uur na het starten van de urine collectie dient de blaas een laatste maal in de urine container geledigd te worden.
5. Sluit de urinecontainer zorgvuldig om contaminatie en lekkage te voorkomen.
6. Bewaar de urine koel gedurende de hele duur van de collectie en bezorg het staal zo snel mogelijk aan uw arts of het laboratorium.

4. Collectie van het 24-uurs urine



VESTIGINGSEENHEID

Afdeling CRI Gent

Industriepark Zwijnaarde 3 - B-9052 Zwijnaarde
 T. +32 9 329 23 00 - Fax +32 9 329 23 01
 labo@cri.be - www.cri.be
 Erkenningsnummer 8-44711-62-998

MAATSCHAPPELIJKE ZETEL

Cerba HealthCare Belgium BV

Humaniteitslaan 116
 B-1070 Anderlecht
 BE 0419.540.638

FR

1. Principe de la collecte d'urine 24-heures

Le jour de la collecte d'urine 24-heures, la vessie se vide le matin complètement dans les toilettes. Ensuite, l'urine est collectée pendant 24 heures. Dans le cas d'une collecte d'urine acidifiée, le récipient contient déjà un liquide. Evitez tout contact avec ce liquide.

Afin d'éviter tout contact avec ce liquide, la collecte d'urine peut se faire dans un récipient sec, puis versée dans le récipient ; ne pas uriner directement dans le récipient !

2. Matériel

L'urine 24-heures se collecte dans un récipient spécifique. (disponible au laboratoire/ chez le médecin prescripteur)

Il est possible (pour certains analyses) que le récipient contient un liquide acidifié. Ne videz pas le pot et évitez d'uriner directement sur le liquide (risque de brûlure par éclaboussures)

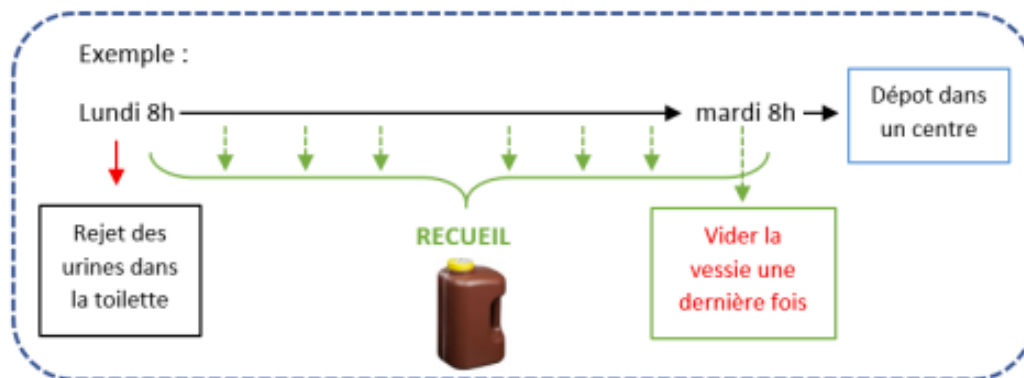


Les récipient fournis par le laboratoire peuvent collecter 2 à 3 litres. Si le contenu est insuffisant, il est possible d'utiliser un seconde ou troisième récipient. (ou un récipient propre, sauf pour les analyses sur de l'urine acidifiée)

3. La collecte de l'urine 24-heures

1. Complétez l'étiquette du récipient avec nom, prénom et date de naissance (ou vignette de mutuelle). N'écrivez pas d'informations sur le couvercle.
2. Le matin, urinez dans la toilette et videz votre vessie complètement. Notez la date et l'heure sur l'étiquette du récipient.
3. Pendant les 24 heures suivantes (jour et nuit), collectez toute urine directement dans le récipient. Il est possible de récolter l'urine dans un pot et de la verser dans le récipient par la suite.
4. Exactement 24 heures après avoir commencé, urinez une dernière fois dans le récipient.
5. Fermez bien le récipient afin d'éviter des fuites ou contaminations.
6. Gardez l'urine au frais pendant toute la durée de la collecte et acheminer ensuite vers votre docteur ou le laboratoire.

4. Illustration



VESTIGINGSEENHEID

Afdeling CRI Gent

Industriepark Zwijnaarde 3 - B-9052 Zwijnaarde
 T. +32 9 329 23 00 - Fax +32 9 329 23 01 labo@cri.be -
 www.cri.be
 Erkenningsnummer 8-44711-62-998

MAATSCHAPPELIJKE ZETEL

Cerba HealthCare Belgium BV

Humaniteitslaan 116
 B-1070 Anderlecht
 BE 0419.540.638

EN

1. Principal of 24-hours urine collection

The morning of the 24-hours urine collection, the first urine is discharged into the toilet.

During the next 24 hours, the urine is collected into a designated container. In the case of acidified urine collection, the container contains a liquid. Avoid any contact with this fluid.

To avoid any contact with this liquid, it is recommended to use a dry container. The urine can then be poured in the original container. Do not urinate directly into the container!

2. Material

24-hours urine needs to be collected in a designated container. (available at the lab/ prescribing doctor)

It is possible (for some analyses) that the container contains an acid. Do not pour away this liquid and do not urinate directly onto the liquid. (risks of chemical burns)



The urine containers have a capacity of 2 to 3 liters. If the capacity is insufficient, a second or third container can be used. (or any other clean container, except for analyses with acid)

3. Collection of 24-hours urine

1. Check if the patient information on the side of the container is correct. Do not write any information on the lid.
2. Discharge the first urine into the toilet and write down the date and hour on the container's sticker.
3. During the next 24 hours (day and night), all the urine is collected in the container. This can be done by urinating directly into the container or by using another recipient and by pouring the urine over into the container afterwards.
4. Exactly 24 hours after starting the collection, empty your bladder one last time into the container.
5. Close the container carefully to avoid contamination or leakage.
6. Keep the urine cool during the whole duration of the collection and deliver the sample to your doctor or lab as soon as possible.

4. Illustration

Collect all of your urine into the container



Begin in the morning



Urinated into the toilet and write the hour down



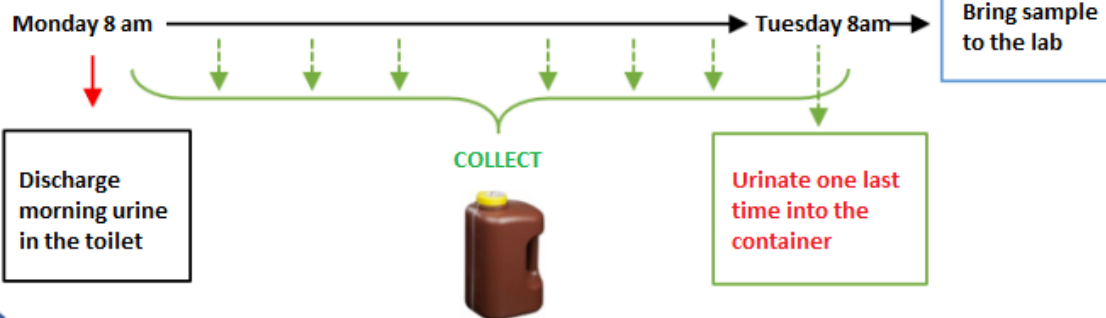
Keep the urine container cool for 24 hours (day and night)



Bring the container as soon as possible to the lab



Example:



VESTIGINGSEENHEID

Afdeling CRI Gent

Industriepark Zwijnaarde 3 - B-9052 Zwijnaarde
 T. +32 9 329 23 00 - Fax +32 9 329 23 01 labo@cri.be -
 www.cri.be
 Erkenningsnummer 8-44711-62-998

MAATSCHAPPELIJKE ZETEL

Cerba HealthCare Belgium BV

Humaniteitslaan 116
 B-1070 Anderlecht
 BE 0419.540.638